

Fabbrica motori dal 1978

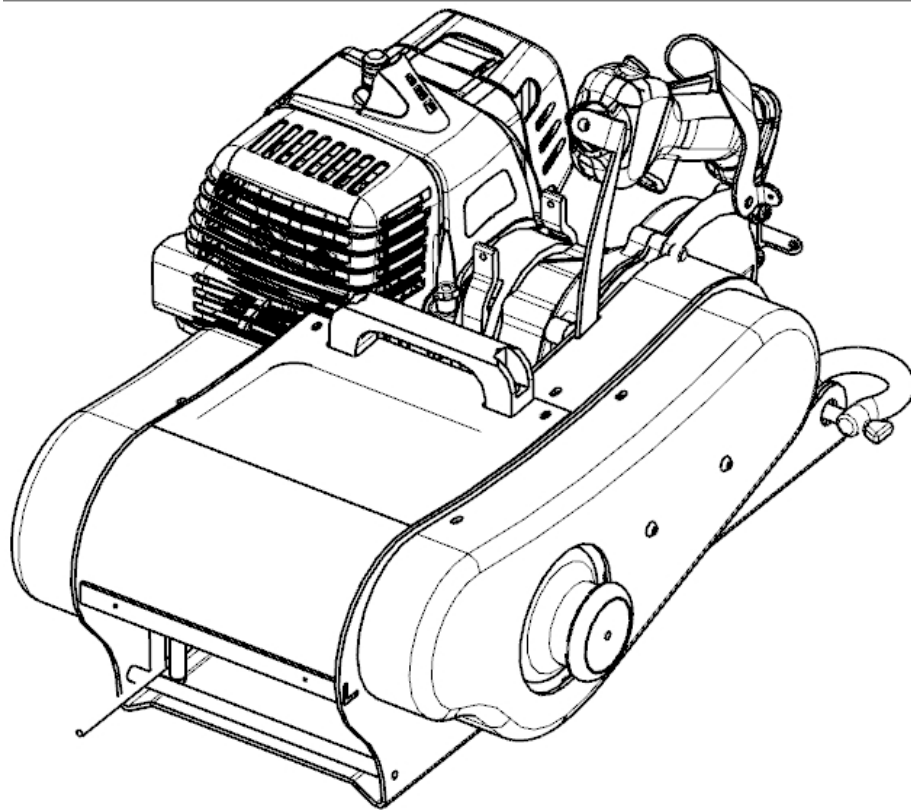
Blue Bird

Industries



BRUKS- OG VEDLIKEHOLDSHÅNDBOK

SKOGSVINCH **FW 1610 STK – FW 1610 ST**



LES MANUALEN NØYE FØR DU TAR MASKINEN I BRUK.

*Bruks- og vedlikeholdshåndboken for den medfølgende MOTOREN er
en integrert del av denne håndboken.*



SAMMEN

1. PRESENTASJON.....	1
1.1. INNTRO	3
1.2. GENERELLE ADVARSELER	4
1.3. SIKKERHETSSIGNALER.....	5
2. ENHETENS EGENSKAPER.....	9
2.1. TEKNISKE SPESIFIKASJONER.....	10
3. VINSJFORANKRING	11
3.1. MANUELL HÅNDTERING.....	11
3.2. VINSJFORANKRING.....	12
3.3. TAU	13
3.4. BRUK AV HURTIGUTLØSERFLENS.....	14
3.5. BRUK AV SIKKERHETSBREMSEN.....	15
3.6. BRUK AV GASSREGULERINGSKNAPPEN.....	16
3.7. SLÅ PÅ MOTOREN	17
3.8. TAUOPPTRULLING PÅ TROMMEL OG UTSKIFTING	18
3.9. BRUK AV VINSJ UNDER BELASTNING	18
4. ULEMPER – ÅRSAKER – LØSNINGER.....	21
5. INFORMASJON OM SIKKERHET.....	22
<i>Nødsituasjoner</i>	<i>22</i>
6. VEDLIKEHOLD	22
6.1. ORDINÆR VEDLIKEHOLDSPLAN	22
6.2. MOTORVEDLIKEHOLDSPLAN	23
6.3. SPESIELLE INNGREP	23
7. GARANTI.....	24

1. PRESENTASJON

1.1. INNTRO

Blue Bird Industries takker deg for at du har kjøpt den bærbare vinsjen *BB-1610X*. Denne brukerhåndboken er ment å hjelpe deg med å bruke den nye vinsjen på en sikker og optimal måte.

LES BRUKERHÅNDBOKEN NØYE FØR DU BRUKER VINSJEN.

spørsmål eller tvil, vennligst kontakt en autorisert representant for Blue Bird Industries eller kontakt oss direkte. For dette formålet er det, i tillegg til presentasjonen og de generelle advarslene, utarbeidet en emneindeks med detaljert informasjon. Emnene er knyttet til rammer som viser detaljer og generell informasjon om enheten. For å gjøre det oversiktlig er rammene laget uten bruk av beskyttelsesutstyr som må brukes under normal drift.

Brugerhåndboken må oppbevares for fremtidig referanse inntil enheten demonteres. Operasjoner som krever personell med spesifikke kvalifikasjoner er faktisk fremhevet.

- ⇒ Produsenten minner brukeren om å overholde spesifikk lovgivning vedrørende arbeidsplasser, og understreker at enhetens egnethet og samsvar med gjeldende regelverk er avgjørende for riktig bruk.
- ⇒ Våre maskiner, enheter og tilbehør er gjenstand for kontinuerlige oppdateringer og utvikling for å forbedre ytelsen. Vi forbeholder oss retten til når som helst og uten forvarsel å endre data, vekt, struktur og utstyr. Denne håndboken gjenspeiler den tekniske utviklingen på tidspunktet for enhetens masseproduksjon og bør ikke anses som upassende bare fordi den senere oppdateres på grunnlag av nye erfaringer.
- ⇒ Av ovennevnte grunner understreker produsenten at det kan være at håndboken ikke stemmer helt overens med den leverte enheten. Produsenten forbeholder seg retten til å foreta oppdateringer av enheten og bruksanvisningen uten noen forpliktelse til å oppdatere maskiner og/eller håndbøker fra tidligere produksjon. Produsenten vil imidlertid gi brukere som ber om det, all tilleggsinformasjon de måtte trenge, og tar gjerne imot forslag fra dem for å forbedre denne håndboken eller enheten.
- ⇒ Denne håndboken er produsentens eksklusive eiendom. Det er derfor forbudt å reproducere, selv delvis, tekster eller tegninger til annet bruk enn det ovennevnte, uten skriftlig tillatelse fra produsenten, som kan gi flere eksemplarer av denne håndboken.

1.2. GENERELLE ADVARSELER

Denne håndboken inneholder informasjon om:

1. riktig installasjon
2. riktig bruk av enheten
3. effektivt vedlikehold.

Vinsjen er utviklet for å redusere trekkraften ved å dra vekt. Den kan generelt brukes i posisjoner hvor det ikke er mulig å nå den elektromotoriske kraften eller på utilgjengelige steder.

Blue Bird Industries bærbare vinsjer for skogbruk er kun designet for å dra ikke-roterende gjenstander, normalt i en vinkel på omtrent 45 grader fra horisontalplanet.

Vinsjen skal IKKE brukes til løfteoperasjoner!

Maskinen må ikke brukes til andre formål enn det den er beregnet på.

Lettheten og kompaktheten gjør denne enheten **til et nyttig hjelpemiddel for de som arbeider i skogbrukssektoren.**

Bruk av et trekkapparat innebærer alvorlige risikoer for personskader, materielle skader eller død.

Undervurder ikke den potensielle faren.

Din egen og andres sikkerhet er svært viktig. Denne håndboken inneholder viktige sikkerhetsinstruksjoner.

Viktig:

- Les denne håndboken nøye før du starter, bruker, vedlikeholder og utfører andre operasjoner på enheten.
- For all informasjon om motoren, se den medfølgende håndboken.
- Enheten må kun brukes av ansvarlige personer som er opplært i bruk av enheten.
- Feil bruk av enheten, utilstrekkelig opplært personale, manglende vedlikehold, endringer eller uautoriserte inngrep osv. kan medføre en risiko for helsen til arbeidere og personer i umiddelbar nærhet.
- Det anbefales derfor å være oppmerksom på disse farene for å kunne treffe alle hygieniske og tekniske tiltak for å forhindre yrkesskader.
- Ved utviklingen av denne enheten er alt gjort for å gjøre arbeidet ditt tryggere. Forsiktighet er imidlertid det viktigste, og det finnes ingen bedre regel for å forhindre ulykker.

- Under bruk av enheten er det forbudt å rengjøre, smøre eller smøre de ulike komponentene, og reparasjon og justering av de ulike delene er forbudt. I tilfelle tilstopping eller blokkering av en del, må du slå av enheten før du løser den.
- Sørg for at alle bevegelige deler er utstyrt med riktig beskyttelse, og sett forsiktig sammen de delene som er fjernet under vedlikehold eller reparasjon.
- Det er forbudt å foreta spesielle justeringer for å endre enhetens ytelse. Bruk kun originale tilbehør og reservedeler for å sikre vedlikehold og sikkerhet.

Produsenten kan ikke holdes ansvarlig i følgende tilfeller:

- Bruk som ikke er i samsvar med gjeldende forskrifter om ulykkesforebygging og arbeidssikkerhet.
- Bruk av ikke-originale reservedeler eller reservedeler som ikke er spesifikke for modellen.
- Total eller delvis manglende overholdelse av instruksjonene.
- Ekstraordinære hendelser osv.
- Skader på personer eller eiendom som følge av manglende overholdelse av disse instruksjonene, manipulering av eller manglende kontroll av funksjonaliteten til beskyttelses- og sikkerhetsanordninger installert på enheten og/eller feil bruk av enheten.

1.3. SIKKERHETSSIGNALER

Følgende advarsler indikerer potensielle farer for personskade og skade på andre personer. Hver advarsel er foranlediget av advarselssymbolet og kan følges av ett av følgende uttrykk: FARE, VARSEL eller ADVARSEL.



FARE: Manglende overholdelse av instruksjonene kan føre til ALVORLIGE SKADER eller DØDSFALL.



OPPMERKSOMHET: Manglende overholdelse av instruksjonene kan føre til ALVORLIGE SKADER eller DØDSFALL.



ADVARSEL: Manglende overholdelse av instruksjonene kan føre til SKADER.



LWA-garantert lydeffektnivå i henhold til direktiv 2000/14/EF+ 2005/88/EF.



Fare for

forgiftning



Brann- eller eksplosjonsfare



Les dokumentasjonen og sikkerhetsinstruksjonene i håndboken.

Før du begynner å arbeide eller utføre vedlikehold, må du lese, forstå og følge alle forebyggende tiltak og advarsler nedenfor.



OPPMERKSOMHET: ENHETEN MÅ KUN BRUKES AV VOKSNE SOM HAR FÅTT INSTRUKSJONER OM KORREKT BRUK AV EN KVALIFISERT VEILEDER. IKKE LA BARN BRUKE DEN BÆRBARE VINSJEN BB-1610X. HOLDE BARN OG DYR BORTE FRA ARBEIDSOMRÅDET.



OPPMERKSOMHET: IKKE LA UAUTHORISERTE PERSONER BRUKE DEN BÆRBARE VINSJEN BB-1610X. OPERATØRENE ER ANSVARLIGE FOR TREDJEPARTER OG GJENSTANDE SOM BEFINNER SEG INNENFOR MASKINENS DRIFTSOMRÅDE. HOLDE ALLTID PERSONER SOM IKKE ER ANSVARLIGE FOR ARBEIDET UTENFOR ARBEIDSOMRÅDET.



VIKTIG: SØRG FOR AT BRUKEREN ER KJENT MED SIKKERHETS- OG BRUKSPROCESSENE OG HAR LESET DENNE BRUKERVEILEDNINGEN OG BRUKERVEILEDNINGEN TIL BLUE BIRD-MOTOREN.



OPPMERKSOMHET: NÅR DU ARBEIDER, SØRG FOR AT DU ALLTID ER I GOD FYSISK FORM, UTHVILT OG IKKE HAR INNTATT ALKOHOL, NARKOTIKA ELLER MEDISINER. ARBEID BARE NÅR DU HAR GOD SIKT OG NATURLIG LYS.



OPPMERKSOMHET: GJØR DEG KJENT MED PRODUKTET OG SIKKERHETSRETNINGSLINJENE FØR DU TAR I BRUK DEN BÆRBARE VINSJEN BB-1610X.



VÆR OPMERKSOM: SØRG FOR AT KLÆRNE DINE IKKE SETTER SEG FAST I DE BEVEGELIGE DELENE AV DEN BÆRBARE VINSJEN BB-1610X. IKKE BRUK KJOLER, SKJERF, SLIPSER ELLER SMYKKER SOM KAN SETTE SEG FAST I ENHETEN OG MATERIALENE SOM SKAL TREKKES. BRUK EGNET VERNEUTSTYR: TETT TØY, TUNGE SKO, HANSKER, VERNEHJELM, VERNEBRILLER, ØREKLOKKER MV. BIND OPP LANGT HÅR.



VARSEL: AVGASSEN INNEHOLDER GIFTIG KARBONMONOKSID. IKKE BRUK MOTOREN I ET LUKKET MILJØ UTEN TILSTREKKELIG VENTILASJON.





OPPMERKSOMHET: BYTT UT SKADEDE, ULÆSELIGE ELLER MANGLENDE ADVARSELSMERKER.



VARSEL: IKKE LEGG HENDENE PÅ TROMMELEN, NÆR TAUFØRINGEN NÅR MOTOREN ER PÅ.



OPPMERKSOMHET VÆR OPPMERKSOM PÅ VIBRASJONSEFFEKTER. TA OFTE PAUSER UNDER ARBEIDET.



FARE: IKKE TREKK I ROTERENDE GJENSTANDE. DU KAN MIST KONTROLLEN.



FARE: *BB-1610X* BÆRBAR VINSJ ER IKKE UTFORMET OG MÅ IKKE BRUKES TIL LØFTEOPERASJONER.



OPPMERKSOMHET: IKKE BRUK DEN BÆRBARE VINSJEN *BB-1610X* TIL Å LØFTE PERSONER.

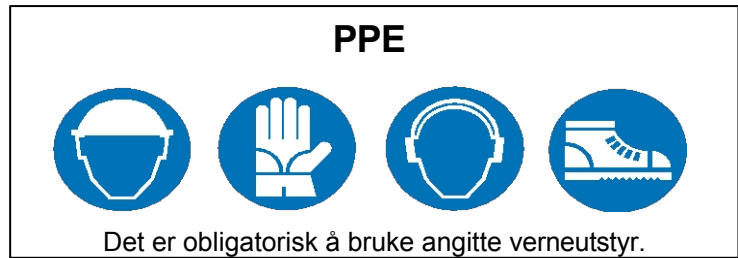


OPPMERKSOMHET: DET ER NØDVENDIG Å HOLDE ENHETEN BORTE FRA UTSTØTINGSGASSSTRØM, DEN VARME OVERFLATEN PÅ LYDDEMPEREN OG LETTANTENNLIGE MATERIALER SOM TØRR GRESS, TRESPON, BARK OG DRIVSTOFF.



OPPMERKSOMHET: Les nøye gjennom instruksjonene om passende klær og verneutstyr som er oppført nedenfor:

Bruk alltid passende personlig verneutstyr (PPE). Bruk spesielt sikkerhetssko med sklisikker såle og stålkappe. Ta med hjelm (helst med hakestropp) og tilpassede hørselsvern (f.eks. øreklokker). Bruk tykke hansker. Før bruk må du kontrollere tilstanden til PPE og erstatte eventuelle skadede deler. Klærne må også sitte godt og ikke være i veien; det er best å bruke en todelt kjeledress med kuttbeskyttelse, og unngå skjorter. Personer som hjelper og/eller assisterer må også bruke samme PPE.



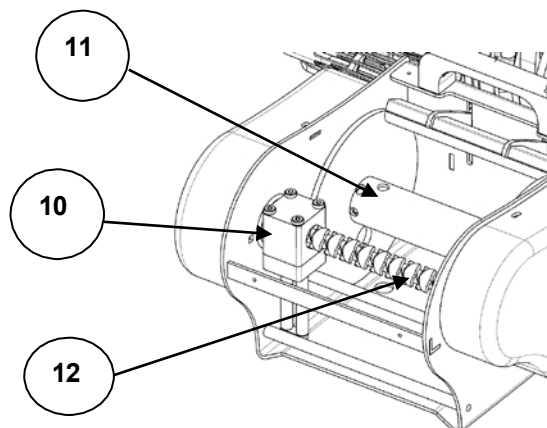
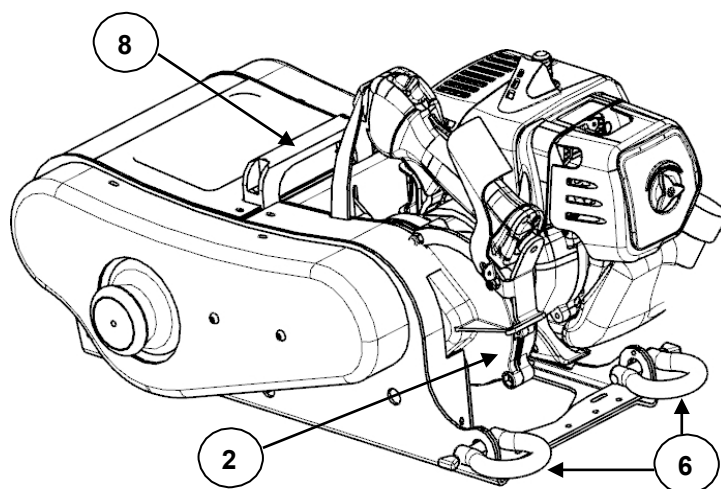
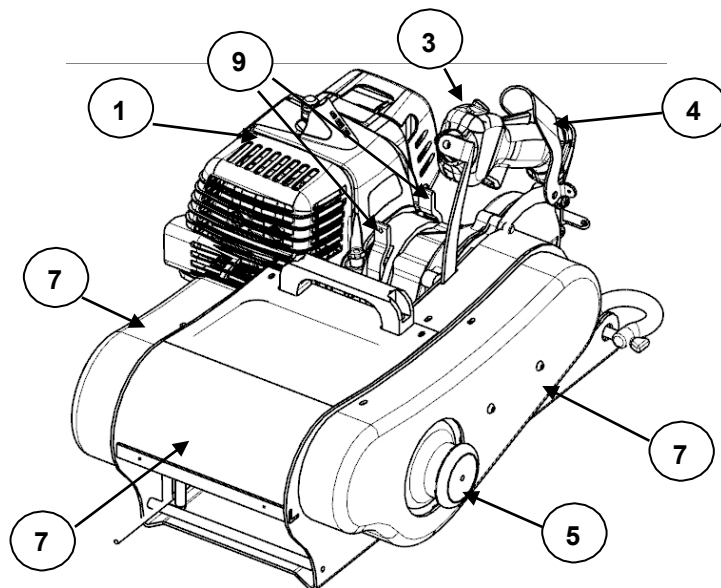
Sikkerhetsskiltet inkluderer advarsels- og fareplater som er påført utstyret, sammen med eller representert av piktogrammer for å gjøre operatøren oppmerksom på mulige farer. Service- og vedlikeholdspersonalet må kjenne symbolene perfekt.

Kontroller at fargene og teksten på skiltene er i perfekt stand. Hvis skiltene er slitt eller mangler, må de skiftes ut umiddelbart.

2. ENHETENS EGENSKAPER

Hoveddeler

1. Motor
2. Reduksjonsgir (smør med fett).
3. Gassreguleringsknott
4. Bremseshåndtak
5. Hurtigkoblingsflens
6. Omega-sjokk for forankring
7. Beskyttelsesdeksel
8. Forankringsgrep
9. Bremsesklosser
10. Tau-styrerulle
11. Tau-spoletrommel
12. Krysset remskiveaksel



2.1. TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Vinsjmodell		FW 1610 STK	FW 1610 ST
Blue Bird 2-takts		2-taktsmotor	2-taktsmotor
Type		N 61E ST	N 61E ST
Drivstoff		Bensin/oljeblanding	Bensin/oljeblanding
Kapasitet	cc	57,9	57,9
Maksimal effekt:	kW	2,8 kW ved 7000 o/min	2 kW ved 7000 o/min
Reduksjonsgir	Reduksjonsforhold	1:40	1:40
Gir	Smøring	Smørefett	Smørefett
Lydtrykknivå (LpA av) i henhold til EN ISO 3744 [dB]		94	94
Akustisk effektnivå (LWA av) i henhold til EN ISO 3744 [dB]		114	114
Driftstemperatur:	°C	-10÷ 55	-10÷ 55
Relativ driftsfuktighet:	%	20 ÷-90	20 ÷-90
Lagringstemperatur:	°C	-10÷ 55	-10÷ 55
Bredde:	mm	400	400
Total høyde:	mm	35	350
Lengde:	mm	550	550
Vekt:	kg	28/35	28/35
Kabel (med øye, krinkel, svingbar krok i den ene enden og den andre enden fri)	Type	Kevlar-tau Ø5 mm 80 meter	Galvanisert stålkabel Ø5 med høyre kryssvikling. Foring 6x19+WSC (7x19)
Direkte trekraft:	kg/N	1300/13000	1300
Dobbel trekraft:	kg/N	2600/26000	2600/26000

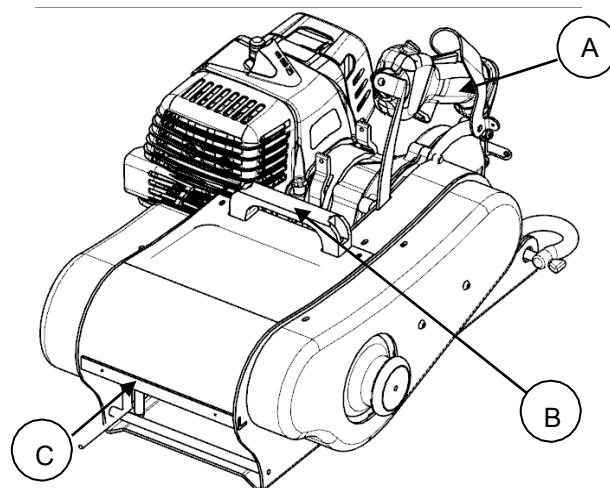
3. VINSJ FORANKRING

Selv om vinsjen har bestått den interne produksjonstestfasen, bør du unngå å overskride trekraften første gang, slik at girene får tid til å kjøre seg inn.

Ved utformingen og konstruksjonen av enheten er forskriftene, anbefalingene og nyttige indikasjoner gitt i gjeldende regelverk fulgt, for å gjøre resultatet allment akseptabelt med hensyn til ulykkesforebygging. I alle tilfeller var det nødvendig å akseptere at det eksisterer en gjenværende risiko på grunn av behovet for ikke å overbelaste funksjonaliteten og den raske bruken av operatøren. For å holde denne gjenværende risikoen begrenset, er det viktig å opplære personalet som bruker enheten ved å tilby informasjon og opplæring som inkluderer lesing og kjennskap til innholdet i denne håndboken.

3.1. MANUELL HÅNTERING

For å transportere, bruk begge hender, ta tak i vinsjen med høyre hånd på gassknappen (A), mens du med venstre hånd tar tak i håndtaket (B) eller den fremre støttebraketten (C) fig.1



Figur 1: Vinsjtransport

3.2. FASTGJØRING AV VINSJ

Vinsjen må forankres ved hjelp av en ringslynge med en kapasitet på minst 2 tonn. Som vist i figur 2 er festepunktene på vinsjen de to omega-sjokkene som finnes i den bakre delen (A) eller direkte i den sentrale delen av rammen (B) (for å forhindre at fremmedlegemer kommer mellom forankringskroken og trekklyngen). Det anbefales å forankre de to omega-sjokkene til den midtre delen av rammen, da vinsjen da blir mer balansert og risikoen for å velte er mindre. Riktig forankring gjøres ved å vikle midten av forankringspunktet med stroppen og koble endene av stroppen til omega-sjokkene.

Manglende overholdelse av denne bestemmelsen vil medføre tap av garantien.

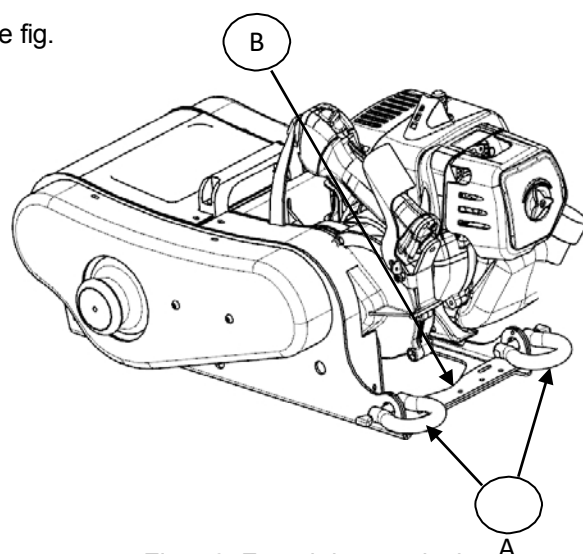


BRUK ALDRI JERNKROKER PÅ TRÆR.



Ved forankring med nylonslynge B (surring, se fig. 3), må du lese disse advarslene:

- Unngå å festeurringen på skarpe kanter som kan skade den. Hvis du bruker en stolpe, et tre eller en stokk, må du alltid festeurringen nær forankringspunktet.
- Bruk av en stubbe som forankringspunkt krever spesiell oppmerksomhet for å forhindre aturringen glir over.
- Forsikre deg om at forankringspunktet er sterkt nok til å tåle trekkraft uten å knekke eller bli skadet.
- Forsikre deg om at båndet ikke har tydelige tegn på slitasje, som kutt og floker.
- Sørg for at det ikke er fremmedlegemer



Figur 2: Forankring av vinsj



Figur 3: Surring

fremmedlegemer mellom
forankringskroken og trekkbåndet.

- Unngå å vikle stroppen helt rundt forankringspunktet, da dette kan føre til feil innretting av vinsjen, noe som resulterer i dårlig fordeling av kraften mellom de to endene av stroppen.

Plasser vinsjen på linje med lasten. Når vinsjen er under spenning, vil den justere seg etter lasten. Friksjonen fra surringen mot forankringspunktet kan hindre riktig justering. I dette tilfellet må du løsne spenningen på tauet og fikse surringens posisjon på forankringspunktet slik at spenningen fordeles jevnt.

3.3. TAU

Kvalitet har en pris, uansett hvilket område det gjelder. Men når menneskers sikkerhet og holdbarheten til produkter og utstyr er like viktig som håndteringen av materialene, kan det være ekstremt farlig og i siste instans uøkonomisk å spare penger uten å skille mellom ting. Tauet må være sertifisert og oppfylle alle kvalitetskrav og sikkerhetskrav i gjeldende lovgivning.

Vinsjen er konstruert for å montere et tau med diameter Ø5 mm, maksimal lengde 80 m, med en svingbar øyekrok i den ene enden.

Tauet må ikke være skadet, slitt, knust eller ødelagt: i slike tilfeller må det skiftes ut umiddelbart.

Det skal heller ikke være slitt eller skittent (jord, spon, løvfragmenter).

Et skittent eller slitt tau kan føre til feil innpakning, noe som tvinger operatøren til å stoppe motoren for å frigjøre det fra trommelen. Vi anbefaler alltid at du holder det løftet fra bakken ved hjelp av en talje; dette vil beskytte det mot slitasje og forlenge levetiden.

I tillegg:



Sørg for at tauet ikke er skadet og gir tilstrekkelig motstand mot belastning.
STREKKING ER FARLIG!



Det er forbudt å bruke tauet til å surre lasten.



Det er forbudt å ta tak i eller berøre tauet under lasthåndtering, spesielt i nærheten av tauets styreruller, når det er strammet.



FARE: Når du kjøper tauet, må du sørge for at det har en bruddbelastning som er 50 % høyere enn den maksimale slepebelastningen til vinsjen din!



Bruk av uegnede eller skadede tau er farlig: det kan forårsake alvorlige skader på personer eller gjenstander i nærheten av området hvor operasjonene med vinsjen utføres.

3.3.1. Vedlikehold av tau

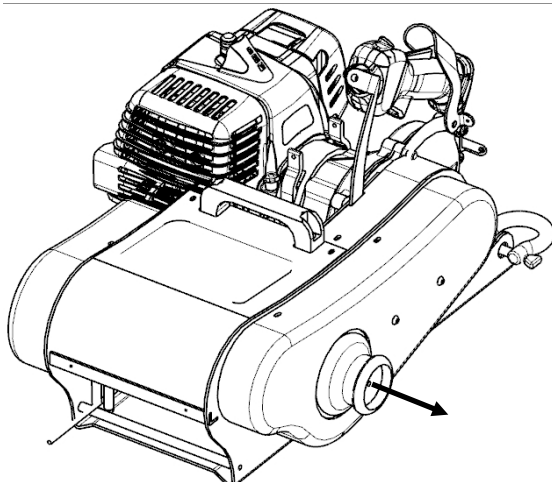


Kontroller tauet visuelt før hver bruk: hvis det er tegn på slitasje (kuttete tråder, overdreven slitasje, knusing), må det byttes ut.

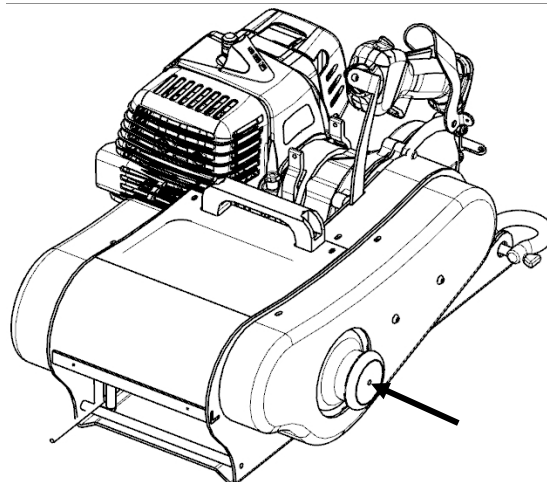
3.4. BRUK AV HURTIGUTLØSEREFLANSEN.

Tauhjulet er koblet til motorreduksjonssystemet via en kjedegirkasse. For å lette tauets bevegelse mot gjenstanden som skal trekkes, er vinsjen utstyrt med en hurtigutløserflens som gjør det mulig å frigjøre trommelen ved å sette den i fri. Med motoren slått av, trekk flensen til den når enden av slaget: flensen forblir på plass og trommelen frigjøres fra motorreduksjonssystemet. For å gjenoppta overføringen, skyv hurtigutløserflensen til kronen til den er satt inn i to av de fire hullene på kronen. Forsikre deg om at flensen er satt inn helt og riktig.

Trommel i nøytral posisjon



Trommel koblet til gir-kassen

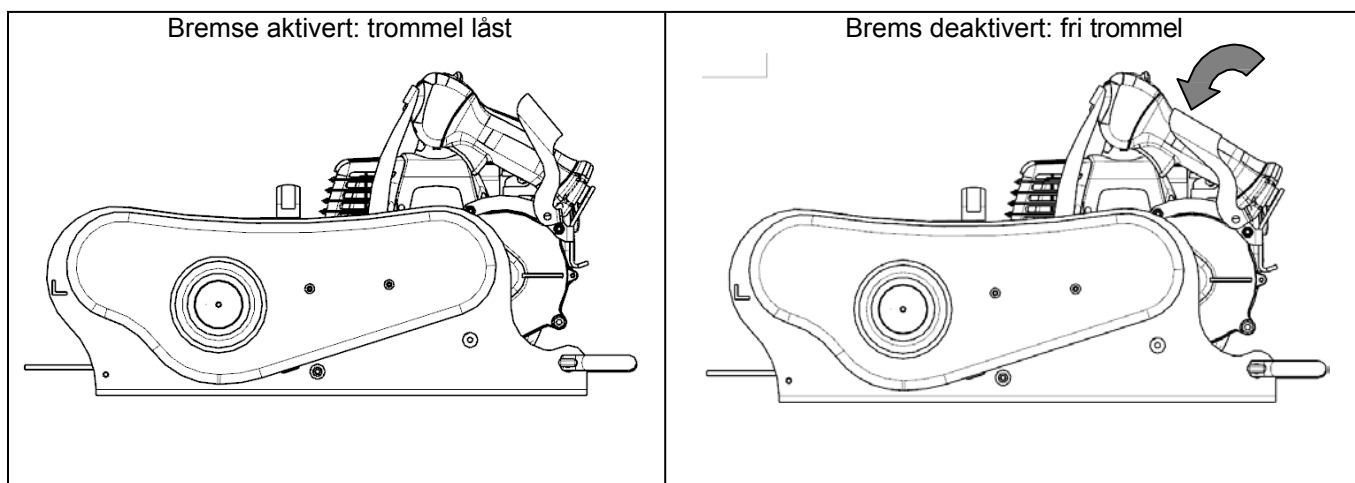


Hurtigutløseret systemet er konstruert på en slik måte at det er umulig å bevege flensen for hånd når vinsjen er under belastning. For å frigjøre trommelen, hold bremsehendelen nede til tauets spenning er løsnet: først etter dette kan du låse opp flensen og sette trommelen i nøytral stilling.

3.5. BRUK AV SIKKERHETSBRIKKEN

Vinsjen er utstyrt med en automatisk sikkerhetsbrems for å stoppe belastningen i farlige situasjoner. Feil bruk av bremsen forårsaker skader på vinsjkomponentene, noe som medfører tap av garantien.

Bremsespaken er konstruert slik at den ikke kan omgås: før gasskontrollknappen betjenes, må bremsespaken trykkes helt inn slik at clutchhuset frigjøres og motoren kan fungere normalt. I nødstilfeller må du umiddelbart fjerne hånden fra gasskontrollknappen: dette vil automatisk gjenopprette motoren til minimum, og samtidig vil bremsespaken gå tilbake til sin opprinnelige posisjon ved å blokkere clutchhuset. På denne måten vil lasten bli blokkert uten å kunne rulle nedover en eventuell skråning. Operatøren kan, ved å bare trykke på bremsehendelen uten å akselerere, **senke lasten sakte om nødvendig.**



De to bremsebeleggene som er montert på bremsesystemet, er utsatt for slitasje. Før du begynner å bruke vinsjen, må du kontrollere at bremsesystemet fungerer som det skal. Hvis bremsen ikke fungerer som den skal, må du justere de to regulatorene på kabelen.

3.6. BRUK AV GASSREGULATOR KNAPP

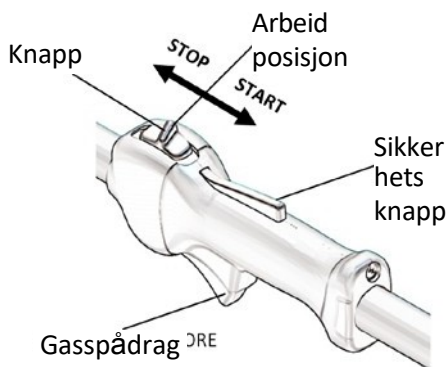


Fig. 17

For å bruke knappen (fig. 17) på riktig måte må du kjenne til funksjonene, slik at du kan slå på maskinen og kontrollere arbeidshastigheten.

1) SEMI-AKSELERASJON FOR Å KOMME I BEVEGELSE

- Hold knappen ved å trykke med håndflaten på den røde sikkerhetsknappen på toppen av knappen.
- Trykk akselerasjonsspaken helt opp.
- Sett den røde knappen i START-posisjon og slipp deretter spaken.
- Nå kan du starte maskinen. Sikkerhetsknappen er uunnværlig for å forhindre farlige akselerasjoner på grunn av utilsiktede eller uheldige manøvrer. Hvis den ikke holdes inne og trykkes ned, kan gasspaken ikke brukes.

Merk: Når motoren er på, går knappen automatisk tilbake til midtposisjon ved første akselerasjon.

2) AKSELERASJON MED MASKINEN PÅ

- Hold knappen ved å trykke på sikkerhetsknappen.
- Trykk på gasspedalen avhengig av hastigheten du ønsker å bruke.

3) STOPP (for å slå av motoren)

- Slipp spaken og sikkerhetsknappen. Sett knappen i STOPP-posisjon.
- For å starte maskinen på nytt er det viktig å sette den røde knappen i CENTRAL-posisjon og deretter utføre de ulike halv- og fullgassoperasjonene som beskrevet ovenfor.

3.7. SLÅ PÅ MOTOREN

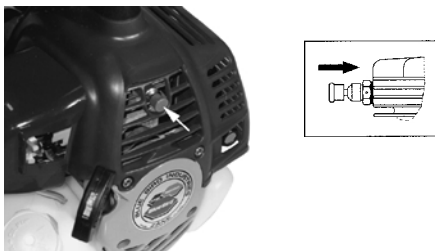


Fig. 1



Fig. 2

For å starte motoren, gå frem som følger:

- 1) Etter å ha utført alle forberedelser og påfylling av drivstoff, sett gassreguleringsspaken og den røde knappen i START-posisjon (se avsnitt 3.6).
- 2) Når motoren er kald, trykk på primeren 5-6 ganger til blandingen renner ut av eksosrøret (for å fylle alle forgasserrommene helt).
- 3) Motoren er utstyrt med en dekompressor som letter tenningen ved å redusere kraften som må brukes på starttauets når maskinen slås på. For å starte motoren, trykk på dekompressorknappen (fig. 1) på sylindere på tenningsiden.
- 4) Sett luftdekselet i CLOSE-posisjon.
- 5) Trekk starttauets (fig. 2) 1 til 2 ganger til maksimum til den første støtlyden høres. Trekk aldri helt til enden av slaget for å unngå å skade koblingsmekanismen. Selv om du ikke hører støtlyden, sett spaken på dekselet i posisjonen OPEN.
- 6) Trekk i starttauets igjen til motoren starter. Hvis motoren ikke starter etter fjerde trekk, gjenta operasjonene fra første punkt.

Hvis motoren ikke starter til tross for gjentatte tenningsforsøk, betyr det at forbrenningskammeret er oversvømmet. I dette tilfellet må du skru ut og tørke tenningspluggen og trekke i startkabelen flere ganger uten tenningsplugg for å rengjøre forbrenningskammeret.

VIKTIG: Ikke utfør ovennevnte operasjoner med en varm motor, men med knappen i midtstilling, bare trekk i startkabelen til den slås på.

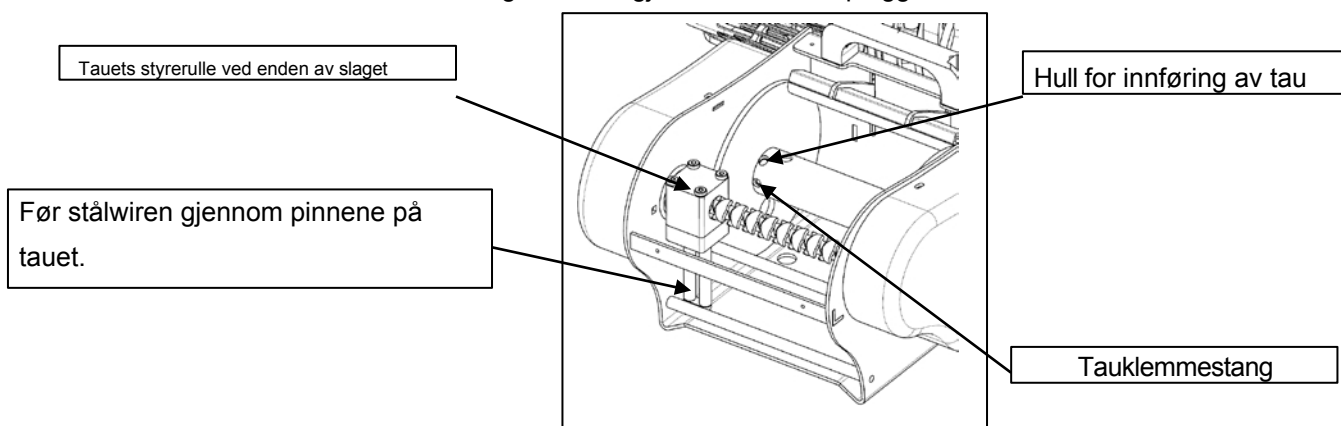
For mer informasjon om motoren, se den spesielle delen om dette.

3.8. TAUBINNPAKKING PÅ TROMMEL OG UTSKIFTING

Vinsjene selges med forhåndsinstallert kabel. Tauinnpakningen på trommelen er en svært viktig operasjon for tauets levetid.

Følg instruksjonene nedenfor når du skifter ut slitte tau:

1. Med motoren slått av, plasser vinsjen på bakken, slik at tauet kan vikles jevnt over hele trommeloverflaten.
2. Med trommelen i nøytral posisjon, rull ut hele det eksisterende tauet på trommelen ved å rotere den til du ser tauets sperrebøyle. Løsne bøylene og fjern tauet.
3. Etter å ha kontrollert at tauets styrerulle er ved enden av slaget på høyre side av rammen, tar du enden av tauet og fører det gjennom de to taupluggene.



4. Sett deretter tauet inn i hullet på høyre side av trommelen til enden av tauet ikke lenger hviler på bakken.
5. Stram stangen under innløpshullet.
6. Med trommelen i nøytral posisjon, vri hurtigutløserflensen manuelt opp til 5 omdreininger av tauet på trommelen, og hold tauet strukket. Det er viktig at den første spolen vikles riktig, ellers blir den automatiske viklingsmekanismen kompromittert.
7. Trykk på hurtigutløserflensen på trommelen.
8. Slå på motoren og trekk inn kabelen uten belastning. **Det er absolutt nødvendig at operatøren holder tauet med hånden og bruker den nødvendige kraften for denne typen arbeid.**

3.9. BRUK AV VINSJ UNDER BELASTNING

Under sleping må du plassere deg bak vinsjen, slik at du kan kontrollere både vinsjen og lasten. Vinsjen må plasseres slik at du kan observere hele arbeidsområdet uten blinde flekker og om mulig på bakken. Sørg for at det ikke er noen hindringer i trekkområdet. Under arbeidet er det forbudt å stå eller oppholde seg innenfor tauets trekkvinkel:

tauet kan bli kastet til sidene hvis det ryker. Sørg for at det ikke er personer i arbeidsområdet, og at de holder seg på sikker avstand.

For din egen sikkerhet bør du alltid arbeide sammen med en annen operatør.

Finn objektet som skal trekkes, og fest det ordentlig til vinsjen. Sett hurtigutløserflensen helt ut for å sette trommelen i fri. Rull tauet ut fra trommelen til du når objektet som skal trekkes: **det er viktig å la minst 10 spiraler være igjen på trommelen; ikke rull det helt ut!!!!** Fest objektet, gå tilbake til vinsjen og trykk på hurtigutløserflensen. Plasser deg bak vinsjen og slå på motoren, senk bremsehendelen og begynn å akselerere. I de første fasene av akselerasjonen må du holde tauet strukket med venstre hånd, være svært oppmerksom og bruke passende hansker for denne typen arbeid. Tauet vil automatisk strammes når lasten trekkes: la tauet være fritt og akselerer. Tauets føringsrulle vil automatisk vikle tauet på trommelen uten å dekke det.



Oppmerksomhet! Under denne første akselerasjonsfasen justeres vinsjen automatisk etter lasten. Kontroller alltid vinsjens posisjon, tauets tilstand, forankringspunktets robusthet, knutene, karabinkrokene eller trekkringene for å unngå personskader eller materielle skader. Ikke vikle tauet rundt hendene eller kroppen!

VIKTIG!

- For økt sikkerhet under innhenting anbefales det å føre stålwiren gjennom trinsene og feste disse til en aksel ved hjelp av en slynge (ikke bruk jernkroker på trærne): under innhenting av gjenstanden oppstår det derfor en avvikelse i tauet som, hvis det skulle ryke og gå bakover, vil gå i retning av treet som avvikelsen ble gjort på.
- Et annet viktig aspekt er høyden som trinsene er plassert i: jo høyere de er, desto mindre berører stammen bakken og desto mindre belastning produserer vinsjen.

Det anbefales også å:

- Unngå overbelastning.
- De tyngste lastene bør kun trekkes ved hjelp av indirekte og doble taublokker: på denne måten vil vinsjen utvikle en dobbel kraft sammenlignet med et direkte trekk. (Fig. 14).

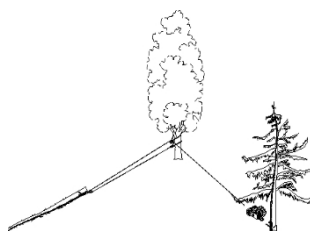
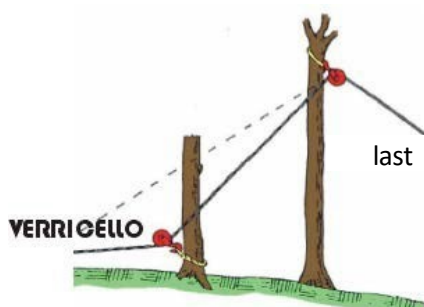
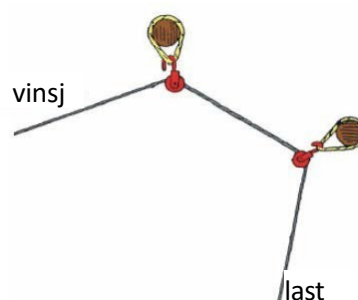


fig.14

- Kontroller trommelen nøye under drift og sørg for at tauet ikke krysser over den. Hvis dette skjer, må du løsne spenningen på tauet og stoppe motoren før du løsner kryssingen.
- Planlegg signalene mellom operatøren som bruker vinsjen og de som hjelper ham på forhånd for å unngå farlige situasjoner.
- Hvis du sleper en last på en gate eller en offentlig vei, må du først avgrense området på en synlig måte for å unngå fare for personer eller gjenstander.
- **Bruk vinsjen sammen med taljer.**



Reduksjonsskiver, for å forhindre at vinsjen reiser seg under belastning; den holder tauet borte fra jord og smuss, forhindrer at lasten setter seg fast i bakken, noe som øker trekkraften.

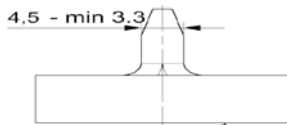


To remskiver for å unngå for sterke tauvinkler som øker krølleeffekten ved slutten av trekkingen.

NB: Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for skader på personer eller eiendom som skyldes manglende overholdelse av ovennevnte betingelser.

4. ULEMPER – ÅRSAKER – LØSNINGER

Se tabellen nedenfor for å finne noen feil og relaterte tiltak.

AVVIK	ÅRSAK	TILTAK
Motoren slår seg ikke av	Avbrudd i den elektriske tilkoblingen	Kontroller at faston og ledning er intakte; hvis de er avbrutt, må de skiftes ut helt
Bremsen i låseposisjon blokkerer ikke lasten	Slitte bremsebelegg	Bytt ut bremsebeleggene
	Løs kabel	Juster de to regulatorene
Når du trykker på gasspedalen, roterer ikke tauetrommelen	For stor motorfriksjon på lasten som skal trekkes	Trekk lettere vekter eller bruk dobbelt trekk
	Trommel i nøytral posisjon	Kontroller posisjonen til hurtigutløserflensen
	Mulig feil på reduksjonsgiret (unormale lyder)	Ring serviceavdelingen
Etter at tauet er skiftet ut, følger tauets styrerulle ikke tauet perfekt	Feil plassering av tauets styrerulle ved utskifting av tauet	Sørg for at tauets førerulle er i enden av slaget når tauet skiftes ut
	Slitt glider	Fjern glideren og sjekk tykkelsen på skoen. Hvis den er mindre enn 3,3 mm, må du bytte den ut med en ny (4,5 mm). 
Det er tap av fett fra reduksjonshuset	Skruene på reduksjonshuset er løsnet	Stram skruene og sjekk at det er fett på reduksjonshuset
	Brudd på reduksjonspakningen	Ring serviceavdelingen.
Motoren starter ikke	Ingen bensin, sett bryteren i posisjon «O»	Fyll bensin, trykk på «I»,
Motoren har problemer med å starte	Våt eller slitt tennplugg	Fjern tennpluggen og tørk den eller bytt den ut

Ved andre feil eller mangler enn de som er angitt, eller hvis feilene vedvarer selv etter at tiltakene er utført, kontakt din forhandler.

5. INFORMASJON OM SIKKERHET

Nødsituasjoner

Riktig bruk av enheten forhindrer at det oppstår nødsituasjoner under drift eller under rengjøring eller vedlikehold, med mindre disse ikke utføres i henhold til denne bruksanvisningen.



Ved overhengende mekanisk fare må du stoppe motoren og slå den av. Du må foreta en grundig undersøkelse av feilen eller avviket som har forårsaket faren, og når du har funnet årsaken, må du gjenopprette enhetens funksjonalitet. Hvis undersøkelsen ikke gir resultat, må du kontakte din forhandler.

- 1) Utfør alle nødvendige reparasjoner umiddelbart og unngå å arbeide med en feilaktig enhet.
- 2) Ikke fjern eller endre sikkerhetsanordninger hvis slike finnes.

Hvis reduksjonsgirkassen er for varm, slå av motoren og la vinsjen avkjøles. Ikke smør, rengjør eller fett deler og elementer i bevegelse manuelt.

Ikke utfør reparasjoner eller justeringer på motordeler.

6. VEDLIKEHOLD

For riktig drift og maksimal levetid, følg vedlikeholdsplanen (ordinær og ekstraordinær) og følgende kontroller.

6.1. Vanlig vedlikeholdsplan

Operasjonene og kontrollene som er oppført nedenfor, kan på grunn av sin enkelhet utføres av samme operatør ved å følge instruksjonene nedenfor.

FØR HVER BRUK:

- Kontroller enhetens generelle tilstand og effektivitet.

ETTER HVER BRUK:

- Bytt ut deler som er slitt og/eller delvis ute av bruk.
- Ikke vask girkassen med vann, men bruk vaskemidler eller diesel til utvendig rengjøring (ikke bruk høytrykksspylere til rengjøring).

- Kontroller reduksjonsmotorens skruer (foto 9)
- Kontroller den generelle tilstanden og festingen av reduksjonsmotorens skruer på rammen.

6.2. Vedlikeholdsplan for motor

ELEMENT	HANDLING	REGELMESSIGHET
Skruer og muttere	Kontroller/fikse	Ved hver bruk
Luftfilter	Rengjør	Ved hver bruk
	Bytt	Hver 3. måned eller 25 timer
Tennplugg	Rengjør/juster	Hver 3. måned eller 25 timer
	Bytt	Hvert 2. år
Friksjon	Kontroller	Hver 6. måned eller 50 timer
Drivstoffilter	Bytt	Hver 6. måned eller 50 timer
Tank	Rengjør	Hvert år eller hver 100. time
Drivstoffrør	Kontroller	Hvert år eller hver 200. time
Forbrenningskammer	Rengjør	Etter 200 timer

- Intervallene er omtrentlige. Ved intensiv bruk av maskinen eller bruk i støvete områder bør intervallene reduseres.
- Se motorens bruksanvisning som følger med dette dokumentet for vedlikeholdsarbeid på motoren.

6.3. Spesielle inngrep

Spesielle vedlikeholds- og justeringsoperasjoner krever, på grunn av sin nøyaktighet og kompleksitet, inngrep fra produsenten eller autorisert personell fra ITS.

Bruk originale komponenter ved utskifting.

Utskifting av slitte deler må utføres av produsentens autoriserte personale eller autoriserte servicesentre.

7. GARANTI

BEGRENSET GARANTI FRA BLUE-BIRD INDUSTRIES - ZANÈ FOR VINSJER

- a) Vårt selskap garanterer riktig og god drift av alle våre kommersialiserte landbruks- og industrimaskiner i 24 måneder (12 måneder for profesjonell bruk) fra salgsøyeblikket. I produktets garantiperiode er kvitteringen og/eller kjøpsfakturaen for produktet gyldig.
- b) Denne garantien består i gratis utskifting av ulike komponenter, mekaniske og elektriske, som skulle bli ubrukelige på grunn av produksjons- eller materialfeil, bekreftet av vårt selskap.
- c) Det tekniske personalet vil gripe inn så snart som mulig, innenfor den tiden som organisatoriske krav tillater, for å gjenopprette produktet på riktig måte.
- d) Garantien er begrenset til enkel utskifting av defekte og/eller mangelfulle deler etter at disse er mottatt innen to måneder fra datoen da feilen ble oppdaget.
- e) Med unntak av produksjonsfeil, er alle deler som er slitt på grunn av normal bruk, unntatt fra garantien. Dette inkluderer for eksempel: skjæreskiver, klippeseksjoner, sirkelsager, kniver, kuttere, motorsager, tennplugger osv.
- f) Alle feil som vi anerkjenner og erstatter gratis, vil bli dekket av selskapet.
- g) Gratis utskifting av deler, selv om vi har anerkjent dem som defekte, utgjør ikke en grunn eller påskudd for å forlenge eller suspendere de tidligere avtalte betalingsbetingelsene.
- h) Gjennom hele garantiperioden vil maskinene som er omfattet av ovennevnte garanti ikke bli brukt permanent, videresolgt eller eksportert, da dette vil medføre tap av garantien.
- i) Vårt selskap fraskriver seg ethvert ansvar for skader på personer eller eiendom forårsaket av feil bruk av våre maskiner, selv om slike skader kan være forårsaket av maskiner som fortsatt er dekket av garantien.
- j) Garantien dekker ikke justerings- og vedlikeholdsarbeid som skal utføres i løpet av denne garantiperioden.
- k) Garantien omfatter ikke produktoppgraderinger og/eller forbedringer.
- l) Garantien blir ugyldig i følgende tilfeller:
 - åpenbar mangel på vedlikehold
 - feil bruk av produktet eller manipulering;
 - bruk av uegnede smøremidler eller drivstoff
 - bruk av ikke-originale reservedeler eller tilbehør
 - inngrep utført av uautorisert personell.
- m) For motorer av andre merker (Kawasaki, Honda, Briggs & Stratton osv.) som er installert på våre maskiner, gjelder garantien gitt av motorprodusentene.

BLUE BIRD INDUSTRIES

EC-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING – HERSTELLERERKLARUNG – DECLARATION «CE» DE CONFORMITE – DECLARACION DE CONFORMIDAD – DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA – GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING – EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTAMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΗΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER – HERSTELLER – FABRICANT – FABRICANTE – COSTRUTTORE – CONSTRUCTEUR – PRODUCENT – FABRICANTE – VALMISTAJA – TILLVERKARE – FABRIKANT – Κατασκευαστής – PRODUCENT:
BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori srl
Via Due Camini 19, 36010 Zanè(VI), Italia

2) BESKRIVELSE AV MASKINEN – BESCHREIBUNG DER MASCHINE – DESCRIPTION DE LA MACHINE – DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA – DESCRIZIONE DELLA MACCHINA – BESCHRIJVING VAN DE MACHINE – BESKRIVELSE AF MASKINEN – DESCRIÇÃO DA MAQUINA – KONEEN NIMITYS – MATERIELSLAG – BESKRIVELSE AV MASKINERIET – ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ – OPIS MASZYN:
VERRICELLO - WINCH

a) MERKE – FABRIKAT – MARQUE – MARCA – MARCA – MERK – MÆRKE – MARCA – MERKKI – FABRIKAT – FABRIKANT – MAPKA – MARKA:
BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori srl
Via Due Camini 19, Zanè, Italia

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / Πληκτρολογήστε / TYP:
FW 1610 STK – FW 1610 ST

2000/14/EF (2005/88/EF) – Livelli di potenza sonora come da allegato V – Lydnivåer i henhold til vedlegg V		
TIPO TYPE	Målt lydeffektnivå/Garantert lydeffektnivå Målt lydeffektnivå/Garantert lydeffektnivå LWA (dB)	Installerte nettoeffekt Installerte nettoeffekt (kW)
FW 1610 STK – FW 1610 ST	94/114	2,80

c) Il prodotto è conforme alle direttive - Produktet er i samsvar med direktivene - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas :

- 2006/42/EF – 2014/30/EU – 2000/14/EF (2005/88/EF) – 2011/65/EU

d) SERIENUMMER / SERIENNUMMBER / NUMERO DE SERIE / NUMERO DE SERIE / NUMERO DI SERIE / SERIENUMMER / SERIENUMMER / NUMERO DE SERIE / SARJANUMERO / SERIENUMMER / SERIE NUMMER / ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΑΛΙΣΙΟΥ / NUMER SERYJNY:
AA19AA000000001 - ZZ23ZZ999999999

e) REFERANSE TIL STANDARDER/HARMONISERTE STANDARDER - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDEIHIN/YHTEISIIN STANDARDEIHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΕ ΠΡΟΤΥΠΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

EN ISO 12100:2010

Fabbrica motori dal 1978

Blue Bird

Industries

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI

s.r.l. ZANÈ (VI) – ITALIA

23-02-2017

Formannen – Der vorsitzende – Le président – El presidente – Il presidente – De voorzitter – Daglig leder – O presidente – Toimitusjohtaja – Verkställande direktör – Administrerende direktør – ΟΓ ΠΟΕΔΡΟΣ – Prezes

VANDA VITELLA



(GB) Teknisk dokumentasjon vedlikeholdt av

(F) Dokumentasjon vedlikeholdt av

(I) Documentazione tecnica conservata da

Teknisk dokumentasjon vedlikeholdt av

(FI) Teknisten asiakirjojen ylläpitäjä

(NO) Teknisk dokumentasjon vedlikeholdt av

(D) Teknisk dokumentasjon oppdatert av

(E) Dokumentasjon vedlikeholdt av

(NL) Teknisk dokumentasjon vedlikeholdt av (DK)

(P) Teknisk dokumentasjon vedlikeholdt av

(SE) Teknisk dokumentasjon vedlikeholdt av

(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

VANDA VITELLA



Fabbrica motori dal 1978

Blue Bird
Industries 

BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori s.r.l.

Via Due Camini, 19

36010 ZANÉ (Vicenza) ITALIA

Tel. 0445 314138

Faks 0445 314225

<http://www.bluebirdind.com>

E-post: info@bluebirdind.com